
ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ КАК СРЕДСТВО ОПТИМИЗАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Н.А. Чехонина

НОУ СОШ Образовательный центр ОАО «Газпром»
ул. Новочеремушкинская, 66, Москва, Россия, 117420

В данной статье рассматриваются вопросы, связанные с потенциалом использования современных компьютерных средств в образовательном процессе, рассказывается о способах и формах их применения, преимуществах использования информационно-коммуникационных технологий в работе преподавателя иностранного языка.

Ключевые слова: информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), обучение иностранным языкам.

Интенсивное развитие в последние годы компьютерных сетей и прочих информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) открывает дополнительные возможности в образовательной сфере. Они связаны в первую очередь с использованием глобальной компьютерной сети Интернет. Современные сетевые средства предоставляют широкий доступ к учебно-методической и научной информации, позволяют оперативно обращаться за консультационной помощью, моделировать научно-исследовательскую деятельность, проводить учебные занятия в дистанционном режиме. Весьма эффективным образовательным методом становится применение интерактивных обучающих программ [1]. В связи с этими инновациями система образования претерпевает качественные изменения. Современные теории обучения направлены не столько на передачу знания, сколько на поддержку его формирования. Претерпевает существенные изменения роль преподавателя, который перестает быть основным источником учебной информации и превращается в наставника, призванного ориентировать ученика в информационном потоке.

В таких условиях значительно повышается ответственность самих учащихся за успех своего обучения. Современный образовательный процесс предполагает большую самостоятельность ученика, переход от упражнений репродуктивного типа к индивидуализированному учебному процессу, характеризующемуся высоким уровнем мотивации. Благодаря ИКТ обучающийся может играть самостоятельную и активную роль в поиске, выборе и организации учебной информации согласно своим предпочтениям и уровню подготовленности, не ограничиваясь пассивным восприятием нового учебного материала [4]. Новейшие информационные технологии в обучении позволяют активнее использовать научный и образовательный потенциал ведущих университетов и институтов, привлекать лучших преподавателей к созданию курсов дистанционного обучения, расширять аудиторию обучаемых.

Отличительными особенностями компьютера в качестве средства обучения являются многофункциональность и наличие обратной связи. Эти характеристики

обуславливают многообразие способов организации образовательного процесса с использованием компьютера.

Как представляется, наиболее полно раскрыть потенциал компьютерных технологий в процессе обучения позволит следование ряду принципов применения ИКТ в образовании.

1. Принцип обусловленности. Масштабы и конкретные направления использования компьютерных технологий должны находиться в тесной взаимосвязи с содержанием учебного курса, целями обучения, этапом образовательного процесса, возрастными особенностями пользователей, применяемой методикой обучения.

2. Принцип необходимости. Компьютерные технологии применяются только в тех случаях, когда они вносят реальный вклад в повышение эффективности учебного процесса (например, повышается скорость усвоения материала, облегчается работа преподавателя или обучаемого, цель обучения достигается наиболее рациональным способом).

3. Принцип информативности. Применение компьютерных технологий в качестве средства справочно-информационного обеспечения учебного процесса должно создавать условия для получения обучаемым максимального количества структурированной информации за кратчайшее время.

4. Принцип надежности. Использование на практике компьютерной обучающей программы возможно лишь после проведения экспериментальной проверки ее работоспособности и полезности. Кроме того, обучению с помощью компьютерных технологий должен предшествовать этап организационной подготовки преподавателя и обучаемых к такой работе.

Функции компьютерных систем в процессе обучения иностранным языкам можно условно разделить на две группы: обеспечение учебного процесса и вспомогательный инструментарий пользователя (учителя и/или обучаемого).

Первая группа функций реализуется преимущественно с помощью компьютерных средств, имитирующих определенный аспект образовательной деятельности. Эти функции используются как учеником (обучающие и тестовые программы, справочно-информационные системы), так и преподавателем (генеративные программы и экспертные системы, предназначенные для совершенствования профессиональной подготовки).

Вторая группа функций связана с использованием преподавателями и обучаемыми компьютерных средств общего назначения, специально не предусматривающих выполнения задач обучения. К таким средствам относятся, например, текстовые редакторы, обеспечивающие техническую поддержку процесса обучения и позволяющие пользователям тиражировать учебные материалы, оформлять задания (рефераты, курсовые и контрольные работы), работать над созданием новых текстов. Кроме того, с помощью сети Интернет реализуется функции компьютера как инструмента общения и обмена информацией.

Функции компьютера как инструмента деятельности преподавателя иностранного языка разнообразны и проистекают из возможностей, которые дают

современные компьютерные технологии. Среди них — точная регистрация фактов и действий, хранение и передача большого объема информации, группировка и статистическая обработка данных. Это позволяет применять компьютерные технологии для оптимизации управления обучением, повышения эффективности и объективности учебного процесса при значительной экономии времени преподавателя по следующим направлениям: а) получение информационной поддержки; б) диагностика, регистрация и систематизация параметров обучения; в) работа с учебными материалами (поиск, анализ, отбор, оформление, создание); г) организация коллективной работы; д) осуществление дистанционного обучения.

Применение компьютеров оказало значимое, прорывное воздействие на процесс создания преподавателями иностранного языка новых учебных материалов. Компьютерные технологии не только упрощают поиск необходимых сведений за счет использования справочно-информационных систем и баз данных, но и оказывают содействие в оформлении материалов для обучения (текстов, рисунков, графиков) и анализе существующих разработок [2].

Автоматический анализ, отбор и прогнозирование эффективности учебных материалов являются важными направлениями использования компьютера в качестве инструмента информационной поддержки деятельности учителя. Преподаватель может не только проводить отбор материалов для обучения (составлять лексические и грамматические минимумы, отбирать тексты и упражнения), но также анализировать тексты и целые учебные пособия.

Помимо разработки печатных учебных материалов современные компьютерные средства позволяют преподавателям, не занимаясь программированием, самостоятельно создавать новые обучающие программы. Для этого существует несколько возможностей: модификация и дополнение баз данных открытых обучающих программ или использование так называемых авторских или генеративных программ. Эти программы называют генеративными, поскольку они самостоятельно «генерируют» обучающую программу из вводимого преподавателем языкового материала. Работа преподавателя с генеративными программами проходит в диалоговом режиме и сводится к ответам на запросы: «введите предложение», «введите правило», «введите текст» и т.п.

К основным типам генерируемых обучаемых программ относятся тесты (с единственным либо несколькими вариантами правильных ответов), текстовые упражнения (с различными вариантами оказания поддержки пользователю), лингвистические игры, кроссворды.

По отношению к учащемуся компьютер может выполнять многочисленные функции, выступая в роли преподавателя, эксперта, партнера по деятельности, инструмента в работе. Ученики могут соотносить применение компьютера со своими индивидуальными потребностями на различных этапах работы и в различных качествах [5].

Благодаря возможностям имитации функций преподавателя компьютер часто используется в процессе самостоятельной и домашней работы учащихся, в ходе автономного изучения языка, в целях восполнения пробелов в знаниях. В таких

ситуациях используются тренировочные и обучающие компьютерные программы, специально создаваемые в учебных целях [3].

Рассмотрим конкретные цели обучения иностранным языкам, процесс достижения которых удалось оптимизировать благодаря современным компьютерным технологиям.

При обучении фонетике с применением компьютера все более широкое распространение получает прием визуализации произношения. Обучающая программа анализирует произносимые студентом звуки и сопровождает их специально подобранными графическими изображениями, с помощью которых можно оценить, насколько эти звуки соответствуют фонетическим образцам. Это позволяет ускорить процесс постановки произношения.

При обучении грамматике активно и успешно используются обучающие программы для отработки навыков чтения, аудирования и письменной речи. Кроме того, растет число используемых тестовых программ для контроля грамматических навыков. Важное значение в данном контексте имеют также справочно-информационные системы (автоматизированные справочники по грамматике, системы обнаружения грамматических ошибок на морфологическом и синтаксическом уровнях).

Для расширения лексической базы широко применяются автоматические словари, в том числе с использованием средств визуальной поддержки. Повышается число программ подбора синонимов и антонимов. Контроль уровня сформированности лексических навыков осуществляется с помощью тестовых и игровых компьютерных программ. Как результат — заметно сокращается время усвоения обучаемыми нового лексического материала, повышается разнообразие используемых ими лексических форм.

В процессе обучения чтению на иностранном языке важную роль для формирования навыков установления звукобуквенных соответствий приобретает использование ряда приемов, заложенных в современные обучающие программы. Среди них — варьирование поля восприятия и темпа предъявления материала, изменение расположения текста, формы обратной связи и оценки в режиме реального времени и т.п.

При обучении аудированию доказали свою полезность компьютерные программы, позволяющие осуществлять контроль правильности понимания обучаемым прослушанного текста.

Для приобретения устойчивых навыков устной речи применяются симулятивно-моделирующие программы, позволяющие организовать на занятиях ролевые игры — как в индивидуальном режиме, так и в группе.

При обучении переводу важное значение приобретают обучающие программы, призванные помочь обучаемым овладеть навыками работы с системами машинного перевода, а также справочно-информационные системы (автоматические словари, глоссарии, программы подбора антонимов и синонимов).

Эффективность использования ИКТ для оптимизации процесса обучения иностранным языкам зависит от способов и форм применения таких технологий, от уровня подготовки учителя к работе с ними, его умения грамотно подобрать

сочетание обучающих и вспомогательных компьютерных средств для своей деятельности. На уроках иностранного языка ИКТ способствуют повышению мотивации учащихся, активизации их речемыслительной деятельности, эффективному усвоению учебного материала, формированию целостной системы знаний, позволяют увеличить темп работы на уроке без ущерба для усвоения знаний учащимися. Эти технологии открывают широкие возможности преподавателям, которые находят в них дополнительные средства для решения своих профессиональных задач.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Импости Г.* Теория и практика применения ИКТ на занятиях русского языка и литературы. Некоторые размышления. Материалы Третьей международной виртуальной научно-практической конференции «Информационные и коммуникативные технологии в русистике: современное состояние и перспектива». — Ереван: издательство «Лимуш», 2010. — URL: <http://alfacert.cliro.unibo.it/moodle/file.php/198/Atti/girq.pdf>
- [2] *Полат Е.С., Бухаркина М.Ю.* Современные педагогические и информационные технологии в системе образования. — М.: Академия, 2007.
- [3] *Blanka Frydrychová Klimova.* Modern information technologies in teaching foreign languages // Bulletin of the Transilvania University of Brasov. Vol. 2. — 2009.
- [4] *Gábor Boldizsár.* An introduction to the current European context in language teaching. Hungary: European Centre for Modern Languages Publish, 2003. — URL: <http://www.twirpx.com/file/93393>
- [5] *Shijuan Liu.* Modern Technologies in Chinese Language Teaching and Learning. Department of Instructional Systems Technology, Bloomington, Conference, 2002. — URL: http://www.indiana.edu/~istb/conferences/2002/IST_Conf_2002_liu.pdf

INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES AS A TOOL TO OPTIMIZE TEACHING FOREIGN LANGUAGES

N.A. Chekhonina

Educational Center of JSC “Gazprom”
Novocheryomushkinskaya str., 66, Moscow, Russia, 117420

The article addresses the potential of modern information and communication technologies in the context of teaching process, their use and forms, as well as their advantages for a foreign language teacher.

Key words: information and communication technologies, teaching foreign languages.